



HeartSine samaritan® PAD  
SAM 500P Trainer  
gerð TRN-500-1  
**Handbók**



HeartSine®

Þessi notandahandbók hefur að geyma leiðbeiningar um hvernig nota á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er ekki lækningsþæki og er ætlað til að þjálfa þá sem sinna neyðartilvikum í rétti notkun sjálfvirkja hjartastuðtækisins HeartSine samaritan PAD 500P. Trainer hefur enga læknandi eiginleika og það má ekki nota við rauverulegar björgunaraðgerðir.



**ÁRÍDANDI:** *Til að fyrirbyggja mistök þegar líf liggur við skal ekki geyma né skilja Trainer eftir nærrí sjálfvirkja hjartastuðtækiniu HeartSine samaritan PAD 500P.*

Til að auðvelda aðgreiningu er framhlið HeartSine samaritan PAD 500P Trainer með gulu notendaviðmóti en framhlið sjálfvirkja hjartastuðtækisins HeartSine samaritan PAD 500P er með dimmbláu/svörtu notendaviðmóti.

HeartSine mælir með því að þeir sem veita bráðaþjónustu og gætu þurft að nota eitthvert hjartastuðtækjanna hljóti þjálfun í hjarta-lungna-lífgun með notkun hjartastuðtækja (CPR-D-lífgun). HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er ætlað til notkunar fyrir viðurkennda kennara í hjarta-lungna-lífgun með notkun hjartastuðtækja í þeim tilgangi.

Af hálfu framleiðanda er geta HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sniðin að sameiginlegum leiðbeiningum American Heart Association/European Resuscitation Council 2015 um hjarta-lungna-lífgun (CPR-lífgun). Búnaðurinn er afgreiddur með sex tilbúnum svíðsmyndum sem byggja á þessum leiðbeiningum.

Ef leiðbeiningar fyrir hjarta-lungna-lífgun breytast verður í boði hugbúnaður til að uppfæra HeartSine samaritan PAD 500P Trainer í samræmi við það. Vinsamlegast hafið samband við viðurkenndan dreifingaraðila HeartSine Technologies eða við HeartSine Technologies beint.

Þegar kveikt hefur verið á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer spilar það raddkvaðningar og kveikir um leið viðeigandi gaumljós. Eins er hægt að stjórna HeartSine samaritan PAD 500P Trainer með fjarstýringu sem fylgir tækinu.

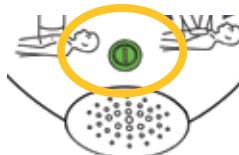
Vinsamlegast hafið samband við viðurkenndan dreifingaraðila HeartSine og fáið lista yfir varahluti í boði.

## HeartSine samaritan PAD 500P Trainer búið undir notkun

- 1) Gangið úr skugga um að HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sé fullhláðið (sjá hleðslukafla þessarar handbókar).
  - 2) Setjið HeartSine samaritan PAD 500P Trainer og Trainer-Pak™ á sléttan flót. Ýtið Trainer-Pak inn í opið á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer þar til „smellur“ heyrist svo að tryggt sé að það sé rétt sett í.
  - 3) Setjið rafhlöðurnar sem fylgja Trainer inn í fjarstýringu HeartSine samaritan PAD 500P.
-  **EKKI STYÐJA Á NEINA HNAPPA Á MEÐAN RAFHLÖÐURNAR ERU SETTAR Í FJARSTÝRINGUNA** því það myndi endurstilla auðkenni fjarstýringarinnar.
- 4) Styðjið á Kveikt/Stökkt-hnappinn á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer og hlustið á raddkvaðningarnar til að tryggja að einingin sé í gangi.
  - 5) Ef HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er ekki nægilega vel hlaðið starfar það ekki rétt. Þegar kveikt er á tækinu blikkar rautt stöðugaumljós sem gefur til kynna að hlaða þurfi tækið. Ef rafhláðan er alveg tóm er alls enginn straumur á tækinu. Sjá nánar um fulla hleðslu í hleðslukafla þessarar handbókar.

### Kveikt og slökkt á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Kveikið á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer með því að styðja á græna Kveikt/Stökkt-hnappinn.



 **Ef annað er ekki tekið fram styðst Trainer við þær stillingar og þá sviðsmynd sem síðast var notuð.**

Slökktvið á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer með því að styðja aftur á Kveikt/Stökkt-hnappinn.

Þegar kveikt hefur verið á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer má slökkva á því með fjarstýringunni sem fylgir. Til að slökkva á Trainer skal styðja á slökkt-hnappinn (rauða hnappinn) á fjarstýringunni.

 **Þegar kveikt hefur verið á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer slekkur tækið á sér sjálfkrafa eftir fimmtán mínútur ef það er ekki í notkun.**

## HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



### Kveikt/slökkt hnappur

Styðjið á þennan hnapp til að kveikja og slökkva á tækinu. (Ef stutt er á hnappinn á meðan mælt er með rafstuði bírtist viðvörunin „Viðvörun, stutt var á hnappinn Slökkv“; tækið slekkr ekki á sér nema stutt sé aftur á hnappinn innan príggja sekúndna.)



### Gaumljós fyrir staðsetningu rafskautapúða

Aðgerðaörvar kringum pessa táknyrnd blikka og gefa notanda til kynna að festa skuli HeartSine samaritan PAD 500P púðana við sjúkling eins og sýnt er.



### Gaumljósið Óhætt að snerta

Óhætt er að snerta sjúklinginn þegar aðgerðaörvar kringum pessa táknyrnd blikka. Framkvæma má hjarta-lungna-lífgunar eða fylgjast með sjúklingi.



### Stöðugaumljós

Grænt ljós blikkar – Trainer er tilbúinn til notkunar Rauft ljós blikkar – Hlaða þarf Trainer

### A Gagnatengi

B LED hleðslugaumljós rafhlöðu

### C Stöðugaumljós

D Hnappur fyrir rafstuð

### E Táknyrndin Snertið ekki

### F Hátalari

### G Trainer-Pak-hylki

### H Kveikt/slökkt hnappur

### I Gaumljósið Óhætt að snerta

### J Gaumljós hjarta-lungna-lífgunar

### K Gaumljós fyrir staðsetningu púða

### L Aðgerðaörvar



### Aðgerðaörvar

Aðgerðaörvar kringum táknynd blikka og gefa til kynna hvaða aðgerð skuli framkvæma.



### Táknyrndin Snertið ekki

EKKI snerta sjúklinginn þegar aðgerðaörvar kringum pessa táknyrnd blikka. Það getur verið að HeartSine samaritan PAD 500P tækið sé að greina hjartslátt sjúklings eða búa sig undir að gefa rafstuð.



### Hnappur fyrir rafstuð

Styðjið á þennan hnapp til að líkja eftir gjöf rafstuðs í lækningskynni.



### Gaumljós hjarta-lungna-lífgunar

Þetta er röd ljósa sem sýna breytingar á því afli sem beitt er við hjarta-lungna-lífgunarhnð. Þegar græn ljós loga þykir hnodað af hæfilegu afli.

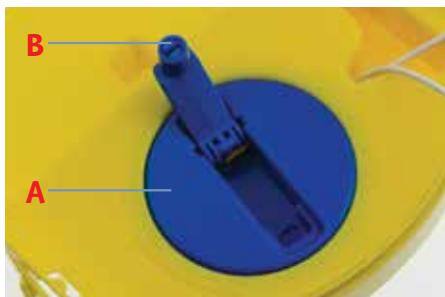
### Notkun rafskauta

Kennslusviðsmyndirnar hafa að geyma raddkvaðningar um að taka rafskautin úr Trainer-Pak og um að koma rafskautunum fyrir eins og sýnt er. Fylgið eftirfarandi skrefum þegar um er beðið.

- 1) Togið í græna flipann til að opna Trainer-Pak hylkið og sléttið alveg úr köplum rafskautanna.
- 2) Takið rafskautapúðana af hlífunum.
- 3) Staðsetjið rafskautapúðana eins og gaumljós fyrir staðsetningu rafskautapúða sýnir; rafskautapúðar bringubeins og enda eru greinilega merktir á viðkomandi púðum.
- 4) Þrístið fast á púðana til að tryggja að sambandið sé traust.

### Rafskautum vafíð aftur saman að notkun lokinni

- 1) Setjið hlífarnar aftur á rafskautapúðana eða skiptið um og setjið nýjar á.
- 2) Brjótið púðana saman þannig að hlífin viti út.
- 3) Látið rafskautin hanga niður úr búnaðinum og notið handfangið í bláa vafningstækinu til að vefta rafskautunum aftur saman:

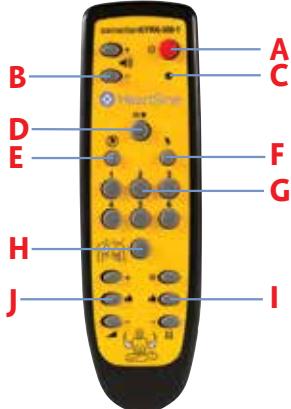


A Vafningsbúnaður

B Vafningshandfang

- 4) Setjið púðana ofan á Trainer-Pak-hylkið og gangið úr skugga um að vírarnir séu fyrir neðan púðana.
- 5) Lokið Trainer-Pak-hylkinu með því að renna gula bakkanum á sinn stað.

## Fjarstýring HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

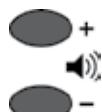


- A Slökkvihnappur
- B Hljóðstyrkur stilltur
- C Gaumljós fyrir lága stöðu rafhlöðu
- D Biðstöðuhnappur
- E Sviðsmyndin Rafstuðs ekki krafist
- F Sviðsmyndin Rafstuðs krafist
- G Veljið sviðsmynd
- H Festið rafskautapúða
- I Krafteftirlit CRP-þjálfa
- J Hraðaeftirlit CRP-þjálfa



### Slökk á Trainer

Hægt er að nota fjarstýringuna til að slökkva á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Til að slökkva á Trainer skal styðja á rauða hnappinn á fjarstýringunni.



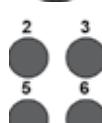
### Hljóðstyrk breytt

Á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer eru fjórar stillingar fyrir hljóðstyrk. Stjórnhnappar fyrir hljóðstyrk eru vinstra megin við Slökk-hnappinn á fjarstýringunni. Til að auka hljóðstyrk skal styðja á '+'-hnapp og til að minnka hljóðstyrk skal styðja á '-'-hnapp.



### Trainer settur í biðstöðu

Hægt er að setja HeartSine samaritan PAD 500P Trainer í biðstöðu í kennslu. Til að setja Trainer í biðstöðu skal styðja á Bið-hnapp (||▶). Trainer helst í biðstöðu uns stutt er á Bið-hnapp á ný en þá heldur tækið áfram að leika þá sviðsmynd sem valin var.



### Sviðsmynd breytt

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er afgreiddur með sex tilbúnum kennslusviðsmyndum. (Nánari upplýsingar um sviðsmyndir er að finna í kaflanum um kennslusviðsmyndir í þessari handbók.) Hægt er að skipta um sviðsmynd með því að styðja á viðkomandi númerhnapp á fjarstýringunni, p.e. ef stutt er á '3' virkjast sviðsmynd því.

Þegar skipt hefur verið um sviðsmynd starfar tækið eins og lýst er í sviðsmyndakafla. Tækið verður í þessari sviðsmynd uns ný sviðsmynd er valin.

Hægt er að velja á milli sex tilbúinna kennslusviðsmynda í HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Allar tilbúnu svíðsmyndirnar byggja á leiðbeiningum AHA/ERC 2015. Nánari lýsingu á svíðsmyndunum er að finna hér á eftir.

### Sviðsmynd 1

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Stillingahamur              | - „Leitið aðstoðar læknis“, „Togið í græna flipann“ o.s.frv.                   |
| 2. Aðgerðir notanda            | - Styðjið á „Þúða“ hnapp til að staðfesta að rafskautum hafi verið komið fyrir |
| 3. Skjáhamur                   | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                           |
| 4. Mælt með rafstuði           | - Notandi skal styðja á rafstuðshnapp  |
| 5. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                              |
| 6. Skjáhamur                   | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                           |
| 7. Stuð ekki ráðlagt           | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                              |
| 8. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Skref 6 til 8 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/slökkt'-hnapp            |
| 9. Endurtakið                  |  |

### Sviðsmynd 2

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Stillingahamur              | - „Leitið aðstoðar læknis“, „Togið í græna flipann“ o.s.frv.                   |
| 2. Aðgerðir notanda            | - Styðjið á „Þúða“ hnapp til að staðfesta að rafskautum hafi verið komið fyrir |
| 3. Skjáhamur                   | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                           |
| 4. Stuð ekki ráðlagt           | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                              |
| 5. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                           |
| 6. Skjáhamur                   | - Notandi skal styðja á rafstuðshnapp  |
| 7. Mælt með rafstuði           | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                              |
| 8. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Skref 6 til 8 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/slökkt'-hnapp            |
| 9. Endurtakið                  |  |

## Sviðsmynd 3

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Rafskaut                     | - Tækið gerir ráð fyrir því að rafskaut hafi þegar verið fest                  |
| 2. Skjáhamur                    | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                           |
| 3. Aðgætið púða                 | - „Aðgætið púða“   |
| 4. Aðgerðir notanda             | - Styðjið á „Púða“ hnapp til að staðfesta að rafskautum hafi verið komið fyrir |
| 5. Skjáhamur                    | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                           |
| 6. Mælt með rafstuði            | - Notandi skal styðja á rafstuðshnapp  |
| 7. Hjarta-lungna-lífgunarhamur  | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                              |
| 8. Skjáhamur                    | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                           |
| 9. Stuð ekki ráðlagt            | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                              |
| 10. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Skref 3 til 10 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/slökkt'-hnapp           |
| 11. Endurtakið                  | - Skref 3 til 10 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/slökkt'-hnapp           |

## Sviðsmynd 4

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Rafskaut                     | - Tækið gerir ráð fyrir því að rafskaut hafi þegar verið fest        |
| 2. Skjáhamur                    | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                 |
| 3. Mælt með rafstuði            | - Notandi skal styðja á rafstuðshnapp                                |
| 4. Hjarta-lungna-lífgunarhamur  | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                    |
| 5. Skjáhamur                    | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                 |
| 6. Mælt með rafstuði            | - Notandi skal styðja á rafstuðshnapp                                |
| 7. Hjarta-lungna-lífgunarhamur  | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                    |
| 8. Skjáhamur                    | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.                 |
| 9. Stuð ekki ráðlagt            | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun eftir þörfum                    |
| 10. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Skref 5 til 10 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/slökkt'-hnapp |
| 11. Endurtakið                  | - Skref 5 til 10 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/slökkt'-hnapp |

## Sviðsmynd 5

Sviðsmynd 5 er eins og sviðsmynd 1 að viðbættum raddábendingum um hvenær skuli hefja lífgunartilaunir með blástursaðferð í hjarta-lungna-lífgunarhamr.

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Stillingahamur              | - „Leitið aðstoðar læknis“, „Togið í græna flipann“ o.s.frv.   |
| 2. Aðgerðir notanda            | - Styðjið á „Þúða“ hnapp til að staðfesta að rafskautum hafi verið komið fyrir   |
| 3. Skjáhamur                   | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.   |
| 4. Mælt með rafstuði           | - Notandi skal styðja á rafstuðhnapp   |
| 5. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun samkvæmt leiðbeiningum eins og þarf; þar á meðal raddábendingum um það hvenær skuli hefja lífgunartilaunir með blástursaðferð – taktmælir breytist úr „þípi“ yfir í „smell“ á meðan hnoðað er tíu sinnum. |
| 6. Skjáhamur                   | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.   |
| 7. Stuð ekki ráðlagt           |  |
| 8. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun samkvæmt leiðbeiningum eins og þarf; þar á meðal raddábendingum um það hvenær skuli hefja lífgunartilaunir með blástursaðferð – taktmælir breytist úr „þípi“ yfir í „smell“ á meðan hnoðað er tíu sinnum. |
| 9. Endurtakið                  | - Skref 6 til 8 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/ slökkt'-hnapp   |

## Sviðsmynd 6

Sviðsmynd 6 er eins og sviðsmynd 2 að viðbættum raddábendingum um hvenær skuli hefja lífgunartilraunir með blástursaðferð í hjarta-lungna-lífgunarhamr.

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Stillingahamur              | - „Leitið aðstoðar læknis“, „Togið í græna flipann“ o.s.frv.  |
| 2. Aðgerðir notanda            | - Styðjið á „Þúða“ hnapp til að staðfesta að rafskautum hafi verið komið fyrir  |
| 3. Skjáhamur                   | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.  |
| 4. Stuð ekki ráðlagt           |   |
| 5. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun samkvæmt leiðbeiningum eins og þarf; þar á meðal raddábendingum um það hvenær skuli hefja lífgunartilraunir með blástursaðferð – taktmælir breytist úr „pípi“ yfir í „smell“ á meðan hnoðað er tíu sinnum. |
| 6. Skjáhamur                   | - „Met hjartslátt“, „Snertið ekki sjúkling“ o.s.frv.  |
| 7. Mælt með rafstuði           | - Notandi skal styðja á rafstuðhnapp  |
| 8. Hjarta-lungna-lífgunarhamur | - Notandi beiti hjarta-lungna-lífgun samkvæmt leiðbeiningum eins og þarf; þar á meðal raddábendingum um það hvenær skuli hefja lífgunartilraunir með blástursaðferð – taktmælir breytist úr „pípi“ yfir í „smell“ á meðan hnoðað er tíu sinnum. |
| 9. Endurtakið                  | - Skref 6 til 8 eru endurtekin uns stutt er á 'kveikt/slökkt'-hnapp   |

## HeartSine samaritan PAD 500P Trainer stýrt handvirkт

Fjarstýringin gerir notendum Training kleift að stjórnna sviðsmyndinni handvirkт. Þegar kveikt hefur verið á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer vinnur það eins og lýst er í kennslusviðsmyndunum. Kennrar geta farið framhjá þessu með því að styðja á hnappinn 'Rafstuðs krafist', 'Rafstuðs ekki krafist' eða 'Festið rafskautapúða'.



### Rafstuðs krafist

Með því að styðja á hnappinn 'Rafstuðs krafist' fer HeartSine samaritan PAD 500P Trainer framhjá þeirri kennslusviðsmynd sem valin var og líkir eftir stuðvænum takti. Eftir það ráðleggur sérhver greiningarlota að gefa skuli rafstuð þar til annaðhvort er slökkt á Trainer eða stutt er á hnappinn 'Rafstuðs ekki krafist' á fjarstýringunni.



### Rafstuðs ekki krafist

Með því að styðja á hnappinn 'Rafstuðs ekki krafist' fer HeartSine samaritan PAD 500P Trainer framhjá þeirri kennslusviðsmynd sem valin var og líkir eftir takti sem ekki er stuðvænn. Eftir það ráðleggur sérhver greiningarlota að ekki skuli gefa rafstuð þar til annaðhvort er slökkt á Trainer eða stutt er á hnappinn 'Rafstuðs krafist' á fjarstýringunni.



### Festið rafskautapúða

Ef stutt er á hnappinn 'Festið rafskautapúða' þá leikur Trainer raddkvaðninguna 'Festið rafskaut' á meðan greiningarlota fer fram. Trainer heldur áfram að spila raddkvaðninguna 'Festið rafskaut' uns stutt er á hnappinn 'Festið rafskautapúða' á ný.

## HeartSine samaritan PAD with CPR Advisor model 500P

Jálfvirkja hjartastuðtækið HeartSine samaritan PAD 500P hefur að geyma svarbúnað fyrir hjarta-lungna-lífgun sem nefnist 'CPR-þjálfí'. HeartSine samaritan PAD 500P notar aðgerðina CPR-þjálfá fyrir einföld viðbrögð við hjarta-lungna-lífgunaraðgerðum björgunarmanna. Þegar við á verður björgunarmanni sagt að þrísta fastar þar til hjartahnoðið er nægilega kröftugt.

Ef hnoðið telst nægilega kröftugt metur CPR-þjálfinn hraða hnoðsins. Björgunarmanni verður sagt að þrísta hraðar eða hægar eftir atvikum.

Ef hnoðað er nægilega kröftuglega og á réttum hraða sendir HeartSine samaritan PAD 500P raddkvaðninguna 'Rétt hnoðað'.

Öllum raddkvaðningum fylgir sýnileg kvaðning á gaumljóstákni hjarta-lungna-lífgunar.

### Æfing með CPR-þjálfa

Kennarar geta líkt eftir aðgerðinni CPR-þjálfi á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer með því að nota fjarstýringuna. Kennarar skulu fylgjast með hjarta-lungna-lífgunaraðgerðum björgunarmanna sem verið er að þjálfa og styðja á viðeigandi hnapp í samræmi við það hvernig þeim gengur.

gengur út frá því í byrjun að rétt sé hnoðað og leikur raddkvaðninguna:



Stjórnhnappar hjarta-lungna-lífgunar eru neðst á fjarstýringunni. Hnapparnir vinstra megin eru notaðir til að gefa til kynna hnoðhraða nemandans og hnapparnir hægra megin eru notaðar til að gefa til kynna kraftinn sem heitir er við lífgunarhnoð.

#### Hjartahnoðshraði

Hnoðað hratt

Réttur hraði

Hnoðað hægt



#### Hjartahnoðskraftur

Byrja hjarta-lungna-lífgun /  
Ekkert hnoð

Góður kraftur

Ónógvur kraftur

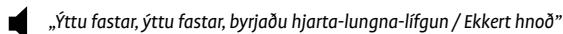
### Hjartahnoðskraftur

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer getur líkt eftir aðgerð CPR-þjálfa á HeartSine samaritan PAD 500P hjartastuðtæki.



#### Hjarta-lungna-lífgun ekki hafin

Ef nemandi hefur ekki hafð hjarta-lungna-lífgun skal styðja á hnappinn 'Ekkert hnoð'. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer leikur þá raddkvaðninguna:

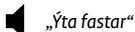


Á 'CPR-gaumljósi' á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer blikkar eitt rauðgult ljós eins og sýnt er. Nemandi skal hefja hjarta-lungna-lífgun tafarlaust.



## Ekki hnoðað nógú fast

Ef nemandi hefur byrjað hjarta-lungna-lífgun en ekki nógú kröftuglega skal styðja á hnappinn 'Ónógr kraftur'. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer leikur þá raddkváðninguna:



Á 'gaumljósi hjarta-lungna-lífgunar' á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer blikkar gult ljós eins og sýnt er. Gefa skal nemandi merki um að ýta fastar.



## Góður hjartahnoðskraftur

Ef nemandi hnoðar nægilega djúpt skal styðja á hnappinn 'Nægilegur kraftur'. Öll CPR-gaumljóstákn blikka þá (gul og græn) eins og sýnt er.



HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sendir ekki fleiri skilaboð varðandi hjartahnoðskraftinn sem beitt er.



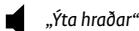
## Hjartahnoðshraði

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer getur líkt eftir aðgerð CPR-þjálfa á HeartSine samaritan PAD 500P hjartastuðtæki. Hér fara á eftir leiðbeiningar um hvernig líkja skal eftir hjartahnoðshraða.



## Hnoðað of hægt

Ef nemandi hnoðar of hægt skal styðja á hnappinn 'Hnoðað hægt'. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer leikur þá skilaboðin:



## Hnoðað of hratt

Ef nemandi hnoðar of hratt skal styðja á hnappinn 'Hnoðað hratt'. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer leikur þá skilaboðin:



## Réttur hraði

Ef nemandi hnoðar nægilega djúpt skal styðja á hnappinn 'Nægur kraftur'. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sendir þá raddkváðningu um að rétt sé hnoðað.

### Meðferð rafhlöðu í HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er með hleðslurafhlöðu. Mælt er með því að HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sé fullhlaðið áður en kennsla hefst.

Fullhlaðið skilar HeartSine samaritan PAD 500P Trainer u.p.b. sjö klukkustunda vinnslu áður en hlaða þarf það á ný.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer fylgist með hleðslu rafhlöðunnar þegar hún fer að tæmast. Að minnsta kosti einni klukkustund áður en rafhlaðan tæmist leikur Trainer eftirfarandi skilaboð:



„Viðvörur. Rafhlaða að tæmast“

Ef þessi viðvörur heyrrist er aðeins hægt að nota HeartSine samaritan PAD 500P Trainer í takmarkaðan tíma til viðbótar. Ef rafhlaðan tæmist alveg slekkur Trainer á sér. Þá skal endurhlaða Trainer.

### HeartSine samaritan PAD 500P Trainer hlaðið og endurhlaðið

Til að hlaða og endurhlaða HeartSine samaritan PAD 500P Trainer á öruggan hátt skal fylgja eftirfarandi leiðbeiningum:

- 1) Tengið hleðslutækið við innstunguna á hlið HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Gangið úr skugga um að hleðslutækið sé tryggilega tengt.
- 2) Setjið klóna í samband við veitukerfið.
- 3) Leyfið Trainer að hlaðast. LED hleðslugaumljós rafhlöðu (við hliðina á innstungu) er rautt þegar hleðsla er í fullum gangi og blikkar þegar hleðslu er nánast lokið. Þegar hleðslu er að fullu lokið slokknar á LED-ljósinu. Það tekur í hæsta lagi sex klukkustundir að hlaða tómt HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.
- 4) Aftengið hleðslutækið frá HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Kveikið á Trainer til að ganga úr skugga um að tækíð virki.

Ef kveikt er á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer á meðan hlaðið er skal slökkva á hleðslutækinu og kveikja síðan á því aftur til að hefja hráða hleðslu á ný.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer má eingöngu hlaða með hleðslutækinu sem fylgir. Ef annað hleðslutæki er notað fellur ábyrgðin úr gildi og það kann að valda skemmdum á HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer og hleðslutæki eru eingöngu hönnuð til innanhússnota. Notið ekki í blautu eða röku umhverfi.

Í HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, Trainer-Pak eða hleðslutæki eru engir hlutir sem notandi getur gert við. Þessa hluti ætti ekki að opna. Ef svo ólíklega vill til að tæki starfi ekki eðlilega skal hafa samband við dreifingaraðila tafarlaust.

### Rafhlöður í fjarstýringu

Fjarstýring HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er búin gaumljósi vegna rafhlöðu sem er að tæmast. Ef þetta gaumljós blikkar tvísvar eftir að stutt er á hnapp á fjarstýringu er það merki um að skipta þurfi um rafhlöður í fjarstýringu.

Fjarstýringin gengur fyrir tveimur hefðbundnum AAA rafhlöðum.

Hægt er að komast að rafhlöðunum með því að fjarlægja rafhlöðulokið aftan á fjarstýringu.

 Þegar rafhlöður eru settar í fjarstýringu á meðan stutt er á hnappinn Slökkt fer fjarstýringin í pörunarham og þarf nást nýs sendiaðkennis. Það verður annað en það sem fyrir var í minni Trainer. Ef þetta gerist í ógáti er nauðsynlegt að fara í gegnum allt pörunarferlið til að para saman fjarstýringu og HeartSine samaritan PAD 500P Trainer að ný. Venjuleg rafhlöðuskipti valda ekki vandkvæðum því pörun hefst aðeins þegar hnappnum Slökkt er heldið niðri samtímis.

### Samskipunartól HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Samskipunartól HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er hugbúnaður sem hægt er að hlaða niður endurgjaldslauast af vefsíðu HeartSine ([www.heartsine.com](http://www.heartsine.com)). Með þessum hugbúnaði má uppfæra Trainer. Eftirtaldir kostir eru í boði:

#### Tungumál

Hægt er að endurforrita HeartSine samaritan PAD 500P Trainer þannig að það starfi með raddkvæðingar á hvaða tungumáli sem er af þeim sem í boði eru. Hlaðið niður númerandi notandahandbók fyrir samskipunartól HeartSine samaritan PAD 500P Trainer af vefsíðu HeartSine með leiðbeiningum um hvernig farið skal að.

#### Fjarstýring og HeartSine samaritan PAD 500P Trainer pörud saman

Hverju HeartSine samaritan PAD 500P Trainer tæki fylgir sérstök fjarstýring sem stjórnar því. Þetta er gert í því skyni að hægt sé að nota mörg tæki nálægt hverju öðru án truflana. Ef svo ólíklega vill til að fjarstýringin vinni ekki lengur með Trainer getur þurft að para það aftur við Trainer.

Samskipunartól HeartSine samaritan PAD 500P Trainer má nota til að para fjarstýringu við Trainer. Í handbók sem fylgir er að finna ítarlegar leiðbeiningar.

#### Auðkenni tækisins

Sérhverju HeartSine samaritan PAD 500P Trainer tæki er við framleiðslu úthlutað auðkennnisnúmeri á bilinu 001 og 255. Fjarstýringu hvers Trainer tækis er síðan úthlutað sama auðkennnisnúmeri. Ef svo ólíklega vill til að tvö tæki með sama auðkennnisnúmeri séu notuð samtímis skal nota samskipunartól HeartSine samaritan PAD 500P Trainer til að úthluta tækjunum nýjum númerum. Nauðsynlegt er að para tæki við viðkomandi fjarstýringu eftir að nýjum auðkennnisnúmerum hefur verið úthlutað.

# Leiðbeiningarnar CPR Guidelines 2015

Hér fer á eftir stutt yfirlit yfir grunnatriði handa ófaglærdum björgunarmönnum samkvæmt bæði American Heart Association (AHA) og European Resuscitation Council (ERC) sem gefin voru út 2015 fyrir hjarta-lungna-lífgun og bráðavíðbrögð í hjarta- og ædotlívukum (ECC). Þessu er aðeins ætlað að vera stutt upprifjun fyrir þjálfað fólk í hjarta-lungna-lífgun. HeartSine mælist til þess að allir sem líklegir eru til að nota HeartSine samaritan PAD 500P fyrir þjálfað hjá þartíberum aðila bæði í að beita hjarta-lungna-lífgun og HeartSine samaritan PAD 500P áður en HeartSine samaritan PAD 500P er tekið í notkun. Ef Guidelines-leiðbeiningarnar breytast verður í boði hugbúnaður til að uppfæra HeartSine samaritan PAD 500P Trainer til samræmis við það. Vinsamlegast hafið samband við viðurkenndan dreifingaraðila HeartSine Technologies eða við HeartSine Technologies beint.

## HRINGIÐ í neyðarlínu (999/911/112

o.s.frv.). Látið sækja sjálfvirk

hjartastuðtæki (AED-taki).

Svarar viðkomandi ekki áreiti? Ávarpið

viðkomandi og hrístið hann um axlir.

Hringið í neyðaraðstoð.



**Horfa, snerta, hlusta.**

Opnið öndunarveg, aðgætið



Framkvæmið hjarta-lungna-lífgun.

Fara skal að samkvæmt nýjstu

leiðbeiningum AHA-éða ERC.

Haldið áfram hjarta-lungna-lífgun þar til sjálfvirk hjartastuðtæki berst Eða neyðarlæknir kemur. Kallið til aðra til aðstoðar og skiptist á við hjarta-lungna-lífgun.



**Notið sjálfvirk hjartastuðtæki sé það**

fyrir hendi.



Haldið áfram hjarta-lungna-lífgun uns neyðarbjónusta kemur. Skiptist á við annan mann eftir eina lotu eða 2

minútur.

**Ef sjálfvirk hjartastuðtæki er til staðar skal kveikja á því og fara að fyrirmælum – sjálfvirk hjartastuðtæki metur taktinn.**

**RAFSTUD  
RÁDLAGT**

**GEFA  
RAFSTUD**

Haldið áfram  
hjarta-lungna-lífgun  
í 2 minútur.

**EKKERT RAFSTUD  
RÁDLAGT**

Haldið áfram  
hjarta-lungna-lífgun  
í 2 minútur.

Haldið er áfram uns sjúklingur sýnir lífsmark,  
þ.e.a.s. hreyfir sig, opnar augu og andar eðlilega.

### Leiðbeiningar um förgun

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer er marginota tæki. Ef hann er notaður í samræmi við fyrirmæli þessarar handbókar er hann með tveggja ára ábyrgð frá framleiðsludegi. Framleiðsluár búnaðarins er tilgreint í fyrstu tveimur tölustöfum raðnúmer.

Ef ætlunin er að farga HeartSine samaritan PAD 500P Trainer einingu skal koma henni til viðeigandi endurvinnslustöðvar samkvæmt þeim reglum sem um það gilda á viðkomandi stað. Að öðrum kosti skal koma henni til dreifingaraðila á hverjum stað eða HeartSine Technologies til förgunar.

### Förgun innan Evrópusambandsins:

EKKI má farga HeartSine samaritan PAD 500P Trainer einingu sem óflokkudum heimilis- og rekstrarúrgangi: haldið HeartSine samaritan PAD 500P Trainer aðgreindu til endurnotkunar eða endurvinnslu í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og Ráðs Evrópusambandsins 2002/96/EBE um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (WEEE) eða skilið því til dreifingaraðila á viðkomandi stað eða til HeartSine Technologies til förgunar.

### Útilokun frá ábyrgð

Hvorki HeartSine Technologies né viðurkenndum dreifingaraðila er skyld að taka að sér þjónustu/viðgerðir í ábyrgð ef:

- Gerðar hafa verið breytingar á tækinu í leyfisleysi.
- Notaðir hafa verið óhefðbundnir íhlutir.
- Notandi hefur ekki notað tækið samkvæmt ábendingum um notkun eða fyrirmælum þessarar handbókar.
- Raðnúmer tækisins hefur verið fjarlægt, eyðilagt, skemmt eða því breytt.
- Tæki, rafhlöður eða rafskaut eru geymd eða notuð við önnur skilyrði en mælt er fyrir um.
- Tækið hefur verið prófað með ósamþykktum aðferðum eða búnaði sem ekki á við (sjá kaflann um viðhald í þessari handbók).

Hvers kyns kvörtunum á ábyrgðartíma skal beina til dreifingaraðila þar sem tækið var keypt upphaflega. HeartSine Technologies krefst sönnunar á kaupum áður en þjónusta í ábyrgð fer fram. Nota skal vöruna í samræmi við handbók og í þeim tilgangi sem tækið er gert fyrir. Ef spurningar vakna, vinsamlegast hafið samband við [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) og leitið þar aðstoðar.







www.heartsine.com

#### EMEA/APAC

HeartSine Technologies, Ltd.  
203 Airport Road West  
Belfast, Norður Írland  
BT3 9ED  
Sími: +44 28 9093 9400  
Bréfsími: +44 28 9093 9401  
info@heartsine.com



#### U.S./Americas

HeartSine Technologies LLC  
121 Friends Lane, Suite 400  
Newtown, PA 18940  
Toll Free: (866) 478 7463  
Sími: +1 215 860 8100  
Bréfsími: +1 215 860 8192  
info@heartsine.com



The HeartSine products described in this brochure meet the European Medical Directive requirement.



UL Classified.  
See complete marking on product.

H017-001-608-3 IS